

# Monde des cadeaux



**Dossier**  
pédagogique



# Sommaire



<b>Introduction</b> .....	<b>1</b>
---------------------------	----------

## **A - Des cadeaux porteurs de messages**

<b>1 - Les cadeaux “ambassadeurs”</b> .....	<b>2</b>
<i>Représenter</i> .....	<b>2</b>
<i>Partager</i> .....	<b>5</b>
Piste pédagogique : qui offre quoi ? .....	<b>5</b>
<i>Honorer</i> .....	<b>6</b>
<b>2 - Les cadeaux porte-bonheur</b> .....	<b>7</b>
<i>Dans les sociétés d’origine des cadeaux</i> .....	<b>7</b>
<i>Cadeaux de naissance</i> .....	<b>7</b>
<i>Cadeaux de mariage</i> .....	<b>8</b>
<i>Des cadeaux protocolaires porte-bonheur</i> .....	<b>8</b>
<i>Les matériaux du bonheur et autres superstitions</i> .....	<b>9</b>
<i>Matériaux porte-bonheur</i> .....	<b>9</b>
<i>Petites superstitions</i> .....	<b>10</b>
Pistes pédagogiques : porte-bonheur, porte-malheur, raconter une histoire. ....	<b>11</b>

## **B - L'emballage, une mise en scène du cadeau**

<b>1 - Préserver</b> .....	<b>12</b>
Piste pédagogique : création d’un emballage pour un produit très fragile .....	<b>13</b>
<b>2 - Surprendre</b> .....	<b>14</b>
Pistes pédagogiques : la boîte à bonheur, pas à pas ou l’objet mystère, un gros paquet pour un petit cadeau .....	<b>16</b>
<b>3 - Valoriser</b> .....	<b>17</b>
Piste pédagogique : un reliquaire pour mes trésors .....	<b>17</b>
<b>4 - Des objets-emballages : poupées russes et origami</b> .....	<b>18</b>
<i>Poupées russes</i> .....	<b>18</b>
<i>Origami</i> .....	<b>18</b>

<b>C - Bibliographie</b> .....	<b>19</b>
--------------------------------	-----------

<b>D - Légendes des illustrations</b> .....	<b>20</b>
---	-----------

<b>E - Renseignements pratiques</b> .....	<b>21</b>
---	-----------



# Introduction



**L**e musée du président Jacques Chirac est fondé sur la collection de cadeaux que le président de la République a reçus depuis son élection en 1995.

*Ce dossier propose aux enseignants plusieurs pistes de réflexion autour de la notion de cadeau, qu'il soit porte-bonheur, protecteur, "ambassadeur" d'un État...*

## Le mot cadeau

Le mot cadeau vient du provençal capdel, qui vient lui-même du latin caput : la tête, et par extension le chef. Au XVII<sup>e</sup> siècle, le mot "cadeau" désignait une fête galante offerte à une dame et, par extension, il a pris son sens actuel : ce que l'on offre à quelqu'un pour lui faire plaisir.

En chinois, l'idée de cadeau s'exprime par le terme LI WU, composé de LI : rituel, et WU : chose matérielle.

*En tant qu'objet d'échange, présent dans toutes les civilisations, le cadeau est un moteur de sociabilité. Le don permet d'exprimer des relations sociales, de les définir ou de les perpétuer entre des personnes, mais aussi entre des peuples.*

*Le cadeau protocolaire, largement représenté dans les collections du musée, fait partie des gestes symboliques qui traduisent la bonne entente entre les peuples. S'il a le plus souvent le statut d'un véritable ambassadeur, il peut aussi s'adresser de façon plus personnelle à son destinataire ou révéler la personnalité de celui qui l'offre. Le cadeau révèle aussi le bien que l'on souhaite à l'autre, parfois sur un mode irrationnel. Enfin, son mode de présentation, d'emballage, la manière dont il est offert constituent une véritable mise en scène.*



# A - Des cadeaux porteurs de messages

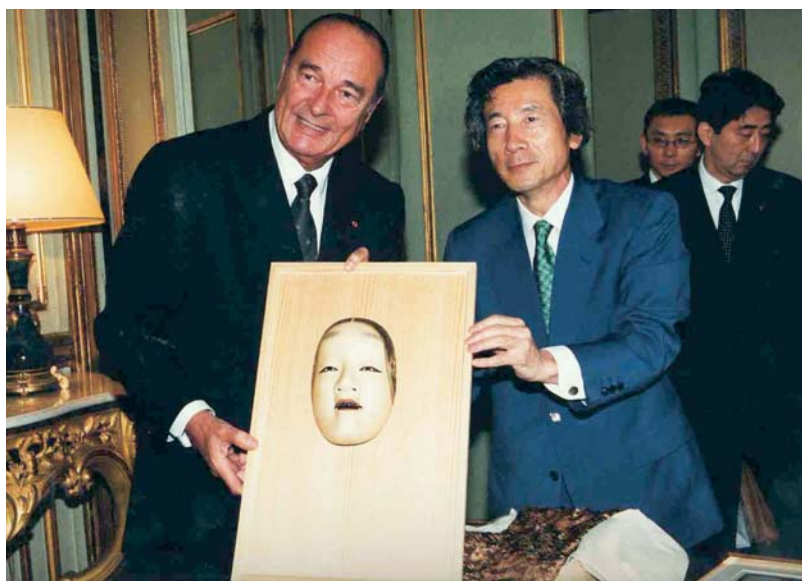


## I Les cadeaux "ambassadeurs"

Cadeaux, poignées de mains, visites apparaissent comme les signes d'une confiance, d'une solidarité, d'une amitié entre les individus et les peuples.

### • Représenter

Le cadeau protocolaire a pour but d'être en quelque sorte l'ambassadeur d'un État, d'une population, de son histoire, de ses valeurs... Il évoque souvent l'histoire ou les traditions du pays qui l'offre. Parfois, il reflète ses valeurs grâce à la mise en œuvre d'un vocabulaire symbolique.



N°1  
Photographie prise lors de la remise d'un cadeau japonais



N°2  
Masque de danse Bamiléké, Cameroun

Cette cagoule, réalisée en tissu perlé et ornée de motifs d'oiseaux, de reptiles et de végétaux, évoque une tête d'éléphant grâce aux deux pans qui en descendent et aux larges oreilles semi-circulaires de part et d'autre de la tête. De tels masques continuent à être portés lors de grandes cérémonies rituelles par les hauts dignitaires Bamiléqués regroupés au sein de la société secrète de l'éléphant. Elle est aussi signe de pouvoir et a été offerte comme telle : pour la société Bamiléké, l'éléphant symbolise la force et la puissance, les perles représentent la richesse. Le droit de porter un masque éléphant y est un privilège et une preuve de statut social élevé.



Cette paire de santiags a été fabriquée spécialement pour le G8 de Denver (Colorado), ainsi qu'en témoigne l'inscription centrale. Chacun des chefs d'État ou de gouvernement présents à ce sommet a reçu une tenue complète de cow-boy. Ce cadeau est une référence au mythe du Far West, largement entretenu au Colorado et présent dans l'imaginaire collectif de l'ensemble des États-Unis d'Amérique.



N°3  
Santiags de cow-boy, États-Unis



Il existait une philosophie appropriée à l'utilisation de l'arc : le *kyudo* ou voie de l'arc. Les origines de cet art martial très ancien se perdent entre mythologie et légende. Au *kyudo*, on apprend à utiliser son énergie de manière équilibrée en la répartissant dans tout le corps, et à n'utiliser que la force nécessaire à l'accomplissement de la tâche que l'on veut effectuer. La voie de l'arc est essentiellement un exercice spirituel car il s'agit d'atteindre le point où l'homme et la cible ne font plus qu'un. Les flèches, longues d'environ un mètre, sont constituées de bambou et ne comportent que deux simples plumes pour empennage. Leurs pointes peuvent prendre de nombreuses formes, certaines étant munies d'un sifflet pour effrayer l'ennemi. Ce cadeau symbolise des valeurs spirituelles japonaises : l'équilibre, la domination de soi, l'élévation de la pensée, l'harmonie et la sérénité dans l'effort.

N°4  
Quatre flèches d'archer, Japon



## • Partager

Parfois, le choix du cadeau prend en compte la personne à laquelle il est destiné, ses goûts personnels, ses passions...

Au-delà de sa fonction, c'est à un homme que le cadeau protocolaire s'adresse alors.



Cette ceinture d'un *Yokozuna*, un champion des champions du sumo, d'une très grande rareté, a été offerte au président français pour rendre hommage à son goût pour le sumo. Les papiers blancs pliés en cascade sont des porte-bonheur. Dans ce cas précis, on fait plaisir par le caractère unique du cadeau ainsi que par la prise en compte du goût personnel du destinataire. Le Premier ministre du Japon, qui a choisi ce cadeau, a trouvé un objet lui permettant de partager véritablement quelque chose avec son destinataire.

N°5

Ceinture de sumotori, Japon

## PISTE PÉDAGOGIQUE : qui offre quoi ?

*(Primaire, collège)*

### **Demande à faire aux élèves :**

Mettre en place un jeu de rôle, où l'élève doit tirer au sort le nom d'un camarade de classe puis choisir un objet dans la collection du musée qu'il aimerait offrir.

Chaque élève dit ses choix à l'enseignant ou à l'animateur du groupe et les élèves sont ensuite invités à deviner qui a fait quel cadeau et à quelle personne il est destiné ?



## • Honorer

Les cadeaux protocolaires s'adressent à un chef d'État : ils reflètent parfois son rang par un caractère honorifique. Les cadeaux sont souvent issus des meilleures manufactures des pays offrants. Ils peuvent être aussi particulièrement prestigieux. Au Moyen-Orient, la préciosité de l'objet offert importe beaucoup. On honore et on respecte son visiteur en lui offrant ce que l'on a de plus précieux : cela peut être de l'eau offerte au voyageur pour une tribu nomade.



N°6  
Falcon sur  
son perchoir,  
Arabie Saoudite

Le faucon, symbole de puissance et de combativité, est encore utilisé aujourd'hui pour chasser dans les pays arabes mais uniquement pour des raisons sportives ou esthétiques. Il n'est plus utilisé pour le combat depuis que les armes modernes ont fait leur apparition. Avec l'aigle, le faucon est souvent l'emblème du pouvoir royal.

La valeur financière de cet objet est destinée à honorer celui qui le reçoit. Mais ce cadeau démontre aussi le pouvoir et la richesse de celui qui l'offre par l'emploi de matériaux

précieux : or jaune, diamants, rubis, émeraudes, saphirs, citrines, tourmalines... En tout, plus de 1 400 pierres précieuses et semi-précieuses, dont 1 210 diamants.



## 2 Les cadeaux porte-bonheur

Un cadeau a toujours une dimension symbolique.

Il montre souvent le bien que l'on souhaite à celui qui le reçoit.

La collection du musée compte de nombreux objets porte-bonheur.

Il peut s'agir de talismans détournés de leur fonction initiale pour être offerts en cadeau protocolaire, ou de cadeaux réellement offerts comme porte-chance au président.

Ce sont alors les matériaux utilisés, la rareté de l'objet, le symbole représenté qui lui confèrent son caractère porte-bonheur, dans un système de croyances et de références donné (en général, celui du donateur).

### Dans les sociétés d'origine des cadeaux

#### • Cadeaux de naissance

De telles poupées, produits de l'artisanat traditionnel représentant l'empereur et l'impératrice, sont offertes à leur naissance aux petites filles japonaises.

Le 3 mars, jour de la fête des poupées et des pêcheurs, elles les placent sur un autel avec des branches de pêcher et de l'alcool de riz destinés à éloigner le mal et à favoriser une bonne croissance.



N°7  
Empereur  
et impératrice,  
Japon

N°8  
Casque  
de samouraï,  
Japon



À la naissance d'un garçon japonais, ses grands-parents lui offrent une armure et un casque de samouraï en modèle réduit pour qu'il soit courageux et en bonne santé.

Le 5 mai, jour de la fête des garçons, on présente sur le seuil de la maison ces cadeaux, accompagnés de poissons en papier.



## • Cadeaux de mariage



N°9

Pagne  
Ndebelé,  
Afrique du Sud

Ce type de pagne, dit *maphoto*, est porté par les femmes mariées, à qui il est fréquemment remis par leurs beaux-parents à l'issue de la cérémonie du mariage.

Il en appelle à la protection ; il est offert aux jeunes femmes comme porte-chance.

Offert au président de la République, le cadeau devient symbole d'une identité et des traditions du peuple Ndebelé d'Afrique du Sud.



Les femmes Ndebelées décorent les façades de leurs maisons de peintures aux motifs géométriques de couleurs vives, proches des motifs stylisés de ce pagne.

N°10

Habitat  
Ndebelé,  
Afrique du Sud

## Les cadeaux protocolaires porte-bonheur

Cette jarre a été offerte pour l'anniversaire du président le 29 novembre 1998 par Mohamed Berrada, ambassadeur du royaume du Maroc en France. Une sourate du Coran calligraphiée sur cette Khabiya appelle la protection divine.



N°11

Khabiya  
(jarre couverte)  
ornée d'une sourate  
du Coran,  
Maroc



## Les matériaux du bonheur et autres superstitions

### • Matériaux porte-bonheur

Les matières mises en œuvre pour la fabrication des cadeaux sont souvent liées à des croyances populaires des pays d'origine.

### L'ambre

L'ambre est une résine fossile provenant de conifères qui poussaient il y a des millions d'années sur l'emplacement actuel de la mer Baltique.

Dans de nombreux pays, on prête aux bijoux en ambre des pouvoirs d'amulette ; on disait autrefois dans le bassin méditerranéen qu'ils permettaient de chasser les esprits et les êtres démoniaques.

Aujourd'hui encore, en Europe de l'Est, on attribue parfois à l'ambre le pouvoir de dissiper les maux de tête et les mauvais rêves.



N°12  
Presse-papiers,  
Pologne

### Le corail noir

N°13  
Figure "Tiki"  
en corail noir,  
Nouvelle-Calédonie



Le corail noir est considéré comme porte-bonheur en Nouvelle-Calédonie. Son symbolisme tient autant à sa couleur qu'au fait qu'il présente la rare particularité de faire coïncider en sa nature les règnes animal, végétal et minéral. Arbre des eaux, le corail participe du symbolisme de l'arbre (axe du monde) et de celui des eaux profondes (origine du monde). En Nouvelle-Calédonie, le corail est considéré comme une pierre précieuse et chez les anciens, utilisé comme amulette, il préserve du mauvais œil.



## La peau de serpent

Le shamisen, sorte de luth à très long manche, généralement présent dans le théâtre Kabuki ou dans le théâtre de marionnettes Bunraku, est recouvert de peau de serpent, porte-bonheur dans la tradition japonaise.



N°14

Guitare japonaise dite "shamisen", Japon

### • Petites superstitions

"Araignée du matin, chagrin ; du midi, profit ; et du soir, espoir.

À l'instar du charmant arachnide, tous les animaux de la création sont des acteurs fort prisés des superstitions humaines. Comme chacun le sait, il est de mauvais augure d'être suivi, la nuit, par un butor volant très bas, d'entendre une chouette hululer ou de se retrouver nez à nez avec un chevreuil. Inversement, rencontrer un cheval blanc, une mante religieuse ou une cigale assure une journée des plus clémentes.

Sans parler de la bête à bon Dieu qui se pose sur votre doigt, symbole de chance durable...

Fadaises, direz-vous, croyances moyenâgeuses que la raison et le progrès ont définitivement mises à mal. Bien.

Mais, s'il est vrai qu'il peut sembler absurde et un tantinet compliqué de séduire la personne de ses rêves en lui faisant — discrètement — absorber de la moelle du pied gauche d'un loup, il est toujours bon, pour un célibataire prêt au mariage, de finir une bouteille.

Tandis qu'il est recommandé de boire dans un verre pour connaître les pensées de l'autre ; de ne pas allumer avec la même flamme trois cigarettes; de ne pas porter du vert lorsqu'on est comédien ; ou encore d'effectuer quelques gestes rituels avant toute compétition sportive...

Bref, de ne pas ricaner des superstitions des autres, tout en occultant les siennes. Sinon, allez savoir, le ciel pourrait vous tomber sur la tête. Par Toutatis!"

*Sacrées superstitions, de Marianne Payot, Express, 1/11/2001*



## PISTE PÉDAGOGIQUE : porte-bonheur, porte-malheur

(Collège, lycée professionnel)

### **Demande à faire aux élèves :**

Faire émerger sous forme de “brainstorming” les objets, les actes, les notions de porte-bonheur ou porte-malheur connus des élèves.

### **Exemples :**

- trèfle à quatre feuilles
- fer à cheval
- patte de lapin
- fleur de lilas à cinq pétales que l'on plaçait dans ses vêtements
- riz lancé lors des mariages sur les mariés à la sortie de l'église
- muguet
- coccinelle
- chats noirs
- vendredi 13
- miroir brisé
- œillets
- pain à l'envers sur une table...



N°15

Trèfle à quatre feuilles

### **Essayer de comprendre pourquoi ils sont considérés comme porte-bonheur ou porte-malheur:**

- leur rareté
- leur matériau
- le symbole représenté
- les histoires qui s'y rattachent (traditions, superstitions et pouvoirs)

## PISTE PÉDAGOGIQUE : raconter une histoire

(Primaire, collège)

### **Demande à faire aux élèves :**

La rencontre avec un objet modifie le cours d'une vie ; l'élève raconte comment un objet porte-bonheur ou une superstition ont influencé son comportement ou sa perception d'événements qu'il a vécus.

## PISTE PÉDAGOGIQUE : la boîte à bonheur

(Collège, lycée professionnel)

Se reporter à la piste pédagogique : la boîte à bonheur dans le chapitre emballage, “surprendre”, page 16.



# B - L'emballage, une mise en scène du cadeau



Un cadeau, ce n'est pas seulement un objet mais aussi des emballages successifs, cartes de visites, cérémonie d'échange, photographie-souvenir, etc. Ce qui l'accompagne et en fait à la fois l'objet d'un don et le personnage principal d'une véritable mise en scène.

## 1 Préserver

Emballer, c'est avant tout conditionner un produit, c'est-à-dire le mettre dans des conditions optimales de préservation. Préservation contre les chocs, contre la lumière, contre la chaleur ou le froid... Préserver, c'est garder, garantir, maintenir un objet en l'état. Pour cela il faut le défendre contre l'extérieur et ses dangers. À l'extérieur de l'emballage, il faut du solide, du rigide contre les chocs et les agressions. À l'intérieur, il faut du souple et du doux pour le produit.



### **L'œuf**

Sa coquille est suffisamment solide et opaque pour protéger l'œuf qui, lui, baigne dans un liquide qui le porte et le nourrit.

**N°16**  
L'œuf



### **La bogue de la châtaigne**

L'exemple le plus intéressant est celui de la bogue de la châtaigne. En ouvrant une bogue, on comprend ce que veut dire préserver. La coque extérieure est dure et bardée de piquants très pointus, à la fois solides et souples. Cette cuirasse permet de dissuader les prédateurs : très peu d'animaux savent percer ce véritable bouclier naturel. La souplesse de la coque l'empêche de casser sous les assauts des griffes

**N°17**  
La bogue de châtaigne

ou des dents, et lui permet d'absorber les chocs, notamment celui de la chute de la châtaigne depuis le haut de l'arbre. En effet, le fruit fait alors une chute pouvant aller jusqu'à 35 mètres ! Et comme c'est une boule, il roule pour finir d'absorber le choc. Quant à l'intérieur de la bogue de la châtaigne, il s'agit d'un écrin de fourrure très doux, qui enveloppe avec douceur la châtaigne et la protège du froid. Enfin, la coque est étanche et flotte. Ce n'est que lorsque la châtaigne est mûre, peu après la chute, que la bogue s'entrouvre pour libérer la graine qui peut donner naissance à un arbre. Ce haut niveau de protection de la graine permet donc la perpétuation de l'espèce.



## PISTE PÉDAGOGIQUE : création d'un emballage pour un produit

Très fragile (ex : un œuf) ou très dangereux (ex : un poison)

(Primaire, collègue)



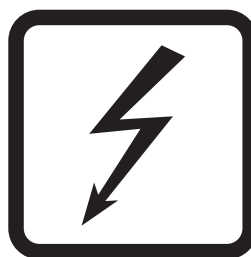
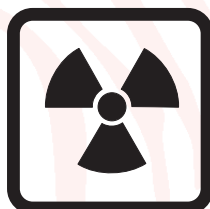
### Demande à faire aux élèves :

L'élève conçoit un emballage intérieur et extérieur selon un cahier des charges, en étudiant les formes, les matériaux et les couleurs appropriés à la préservation de l'objet ou du produit choisi.

Il est possible d'introduire sur l'emballage des sigles ou pictogrammes adéquats (dessin figuratif stylisé).

### Exemple de cahier des charges pour l'emballage d'un cactus :

- emballage intérieur préservant les aiguilles
- emballage permettant d'arroser le cactus
- emballage qui protège les mains des aiguilles
- emballage permettant à la plante de respirer...



## 2 Surprendre

Au Japon, l'objet cadeau est souvent conditionné de manière à être révélé progressivement.

L'emballage met en scène la surprise de la découverte du contenu. Il est souvent constitué de matériaux nobles et traditionnels : papiers de soie, tissu, bois.

Même si le cadeau est emballé de simple papier, il l'est de façon très recherchée, à l'aide de pliages savants.

L'emballage, comme le cadeau lui-même a une valeur symbolique.

Alors que pour certains, l'essentiel du cadeau est ce que l'on trouve à l'intérieur de l'emballage, les Japonais pensent que les sentiments de respect ou de gratitude se révèlent également dans la façon dont a été empaqueté l'objet.

Le moment de la découverte est aussi important que le contenu.

Généralement au Japon, c'est dans l'intimité, après le départ de l'auteur du cadeau, que l'on découvre le présent.

Les remerciements sont faits devant le cadeau encore emballé.

C'est pourquoi, dans cette civilisation, le paquet-cadeau est souvent accompagné de la photographie de son contenu.



N°4

Emballage de quatre flèches d'archer, Japon

Au Japon, le cadeau est très souvent emballé dans un papier noué par des ficelles rouges et blanches, symbole de bonheur. Tous les cadeaux ont une valeur symbolique.



N°18

Photographie prise lors de la remise de cadeaux japonais : on montre les photographies des cadeaux, qui restent emballés.





Quand on pense au sentiment de bonheur procuré par la découverte, pendant l'effeuillage des différentes couches de l'emballage, on comprend que cet emballage soit conçu avant tout pour ce moment de curiosité et d'espérance. Les couleurs vives inattendues, les surfaces intérieures brillantes cachées derrière des surfaces extérieures noires mates, les multiples motifs et l'emboîtement des différents éléments font partie du rituel de découverte du cadeau.



**N°19**  
Déballage  
d'un service à saké,  
Japon



## PISTE PÉDAGOGIQUE : la boîte à bonheur

(Collège, lycée professionnel)

### Demande à faire aux élèves :

L'élève doit concevoir un paquet-cadeau contenant l'objet porte-bonheur de son choix. À la manière japonaise, l'emballage et les matériaux utilisés pour celui-ci devront être annonciateurs du message transmis.

On peut également imaginer un cadeau *a contrario* - un objet porte-malheur - et traiter du contraste : couleurs, matières, etc.

## PISTE PÉDAGOGIQUE : pas à pas ou l'objet mystère

(Collège)

### Demande à faire aux élèves :

Définir une énigme : à chaque étape, une partie d'énigme doit conduire à la découverte de l'objet ou du mot choisi par l'élève.

L'élève doit concevoir ensuite un emballage qui se dévoile progressivement et dont les différentes strates qui le composent livrent une histoire, ou les clés successives d'une énigme dont la réponse est l'objet offert.

## PISTE PÉDAGOGIQUE : un gros paquet pour un petit cadeau

et autres jeux de contrastes

(Primaire, collège)

### Demande à faire aux élèves :

Sur le ton de l'humour, du décalage, l'emballage d'un cadeau doit produire un effet d'annonce contraire à son contenu et brouiller les pistes.

### Exemple :

- un gros paquet contenant un petit cadeau
- emballer un objet léger (plume) dans un emballage lourd (feuille de plomb)
- un cadeau d'amitié dans un emballage hostile...



N°20  
Bol d'air,  
France



## 3 Valoriser

L'emballage, au-delà de la volonté de conservation, contribue à valoriser le contenu.  
Il souligne le statut que l'on accorde à l'objet.  
Le cas du reliquaire, qui révèle la dimension sacrée des objets qu'il contient, est très intéressant à cet égard.



N°22  
Châsse  
de Thomas  
Becket,  
France

N°21  
Figure  
reliquaire,  
Gabon



Le reliquaire est une boîte ou un coffret de formes diverses renfermant des reliques saintes.

Par extension, on parle aujourd'hui de reliques également pour des objets auxquels on attache le plus grand prix, comme témoignage, d'un passé cher.

Certains artistes contemporains travaillent sur cette idée d'un contenant mettant en scène des objets à charge affective importante, comme Christian Boltanski, Annette Messenger ou Léa Sham's.

N°23  
La boîte à Rose,  
France



La boîte à Rose de Léa Sham's, présentée ici, est le résultat d'une commande d'un homme très amoureux de son épouse prénommée Marie-Rose. Cette boîte-reliquaire a pour thème les passions de Marie-Rose : une rose rouge émaillée et cinq rouleaux de papier contenant des messages d'amour se trouvent à l'intérieur.

### PISTE PÉDAGOGIQUE : un reliquaire pour mes trésors

(Maternelle, primaire)

#### Demande à faire aux élèves :

L'élève sélectionne un objet précieux pour lui : son "doudou", son bol, sa poupée, une photographie de son copain préféré...

Une "relique", c'est aussi et avant tout un souvenir que l'on choisit de distinguer des autres.

#### Réalisation :

L'élève doit concevoir un emballage "reliquaire" qui révèle le prix qu'ont ces objets pour lui.

L'enseignant prévoit différents matériaux : tissus, boutons, documents, cartons, papiers, etc., ainsi que différents moyens d'assemblage : colle, ficelle, fil de laiton...



## 4 Des objets-emballages : poupées gigognes et origami

L'emballage-cadeau, même s'il permet de protéger l'objet, met en scène la surprise de la découverte du contenu.

### • Poupées gigognes russes

Le terme "poupées gigognes" provient probablement de cigogne, altération de "mère gigogne", personnage de théâtre né en 1602, femme géante des jupes de laquelle sortait une foule d'enfants.

Les poupées gigognes comme les *matriochkas* (poupées russes) permettent de découvrir, à chaque étape du déballage, une nouvelle poupée.

Un détail du décor change sur chaque poupée et l'ensemble raconte parfois une histoire.



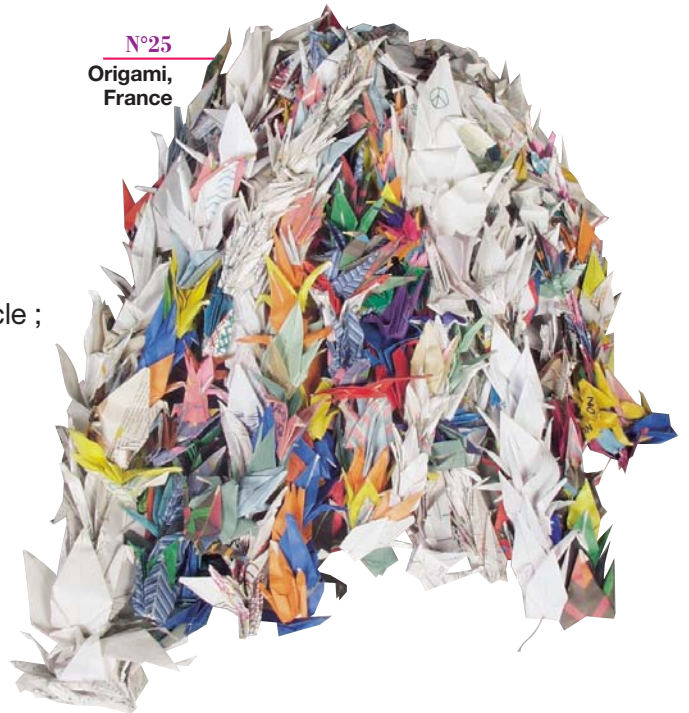
Ces poupées russes représentent les présidents américains et les présidents russes ; elles s'emboîtent les unes dans les autres pour ne former à la fin qu'une seule poupée par nationalité.

### • Origami

L'origami, ou l'art du pliage du papier (sans utilisation de colle ou de ciseaux), est vraisemblablement originaire de Chine, pays où le papier fut inventé. Cet art s'est développé au Japon au VI<sup>e</sup> siècle ; des maîtres de cet art le pratiquent depuis des siècles.

Cet origami est un mobile en papier constitué de messages pliés, écrits par des enfants en signe de protestation contre les essais nucléaires français. Ici, objet et emballage se confondent.

N°25  
Origami,  
France





## C - Bibliographie

- **Cadeaux du monde, catalogue de l'exposition permanente,**  
éditions musée du président Jacques Chirac, 2001\*
- **Ndebelé, l'art d'une tribu d'Afrique du Sud,**  
Courtney-Clarke Margaret,  
éditions Arthaud
- **Peurs, croyances et superstitions,**  
Lacotte Daniel,  
éditions ouest-France, 2001\*

\* Ouvrages disponibles au centre de documentation du musée



Ce dossier a été réalisé par Christophe Compin, Valérie Hernandez et Françoise Laperonnie - Varietas, service éducatif du musée du président Jacques Chirac, en collaboration avec le service des publics du musée.



# D - Légendes des illustrations

**N°1 Remise d'un cadeau offert  
par le Premier ministre du Japon,  
Junichiro Koizumi**

Collection musée du président Jacques Chirac  
© photographie Présidence de la République

**N°2 Masque de danse Bamiléké**  
*Tissage de perles sur toile*  
*Offert par Paul Biya,*  
*président de la République du Cameroun*

© photographie Jean-Luc Mabit  
Collection musée du président Jacques Chirac

**N°3 Santiags de cow-boy**  
*Offert par Bill Clinton,*  
*président des États-Unis d'Amérique*

© photographie Jean-Luc Mabit  
Collection musée du président Jacques Chirac

**N°4 Quatre flèches d'archer**  
*Japon*

© photographie Jean-Luc Mabit  
Collection musée du président Jacques Chirac

**N°5 Ceinture de sumotori**  
*Offert par Obuchi Keizo,*  
*Premier ministre du Japon*

© photographie Jean-Luc Mabit  
Collection musée du président Jacques Chirac

**N°6 Faucon sur son perchoir**  
*Offert par le prince Abdallah bin Abdul-Aziz al-Saoud,*  
*vice-président du Conseil des ministres*  
*d'Arabie Saoudite*

© photographie Jean-Luc Mabit  
Collection musée du président Jacques Chirac

**N°7 Empereur et impératrice**  
*Japon*

Collection musée du président Jacques Chirac

**N°8 Casque modèle réduit de samouraï**  
*Offert par M. SUZUKI Shunichi,*  
*gouverneur de la ville de Tokyo*

Collection musée du président Jacques Chirac

**N°9 Pagne Ndebelé**  
*Afrique du Sud*

© photographie Pierre Maché  
Collection musée du président Jacques Chirac

**N°10 Habitat Ndebelé**  
© Photographie de Margaret Courtney-Clarke  
(Agence Hoa-Qui, catalogue p.66)

**N°11 Khabiya (jarre couverte)  
ornée d'une sourate du Coran**  
*Offert par Mohamed Berrada,*  
*ambassadeur du Royaume du Maroc en France*

© photographie Jean-Luc Mabit  
Collection musée du président Jacques Chirac

**N°12 Presse-papiers**  
*Offert par Alexander Kwasniewski,*  
*président de la République de Pologne*

© photographie Jean-Luc Mabit  
Collection musée du président Jacques Chirac

**N°13 Figure "Tiki" au corail noir**  
*Offert par Bernard Renaud, président de la Chambre*  
*des métiers de Nouvelle-Calédonie*

© photographie Jean-Luc Mabit  
Collection musée du président Jacques Chirac

**N°14 Guitare japonaise dite "shamisen"**  
*Offert par la population et le maire d'Onna, Japon*

© photographie Jean-Luc Mabit  
Collection musée du président Jacques Chirac

**N°15 Trèfle à quatre feuilles**

**N°16 Un œuf**

**N°17 Une bogue de châtaigne**

**N°18 Remise d'un cadeau offert  
par le Premier ministre du Japon,  
Hashimoto Ryûtarô**

Collection musée du président Jacques Chirac  
© photographie Présidence de la République

**N°19 Déballage d'un service à saké**  
*Japon*

Collection musée du président Jacques Chirac

**N°20 Bol d'air**  
*Offert par un particulier, France*

Collection musée du président Jacques Chirac

**N°21 Reliquaire Bwete Mahongwé**  
*Gabon, XVIII<sup>e</sup> – XIX<sup>e</sup> siècle*

© photographie de Hugues Dubois  
Collection Jacques et Anne Kerchache

**N°22 Chasse de Thomas Becket**  
*1200*

© Limoges, musée municipal de l'Évêché,  
photographie de Frédéric Magnoux

**N°23 La boîte à Rose**  
© Léa Sham's 2000, photographie de Frédéric Magnoux

**N°24 Poupées gigognes représentant  
les présidents américains  
et les présidents russes**

*Offert par un particulier, France*  
Collection musée du président Jacques Chirac

**N°25 Origami**  
*Offert par un particulier, France*

Collection musée du président Jacques Chirac



# E - Renseignements pratiques



## 1 Le service des publics

Associé à la vie du musée, il est aussi l'interlocuteur de toutes les personnes souhaitant un service sur mesure. En ce qui concerne les enseignants, il développe une politique d'édition de dossiers-ressources regroupant ressources documentaires et pistes d'exploitation pédagogique. Ce service aide ponctuellement au montage de projets originaux.

## 2 Le service jeune public

Le service jeune public, au sein du service des publics, propose des outils, des guides-jeux d'aide à la visite au jeune public ainsi qu'aux enseignants ou accompagnateurs. À l'occasion de chaque nouvelle exposition, le service jeune public du musée propose des visites guidées, des animations et un jeu pédagogique.

### Exposition permanente

Livrets jeux jeune public (cadre scolaire ou familial) :

- 1 livret-jeux (3-6 ans) : *Pikini découvre le monde*
- 1 livret-jeux (7-10 ans) : *L'inspecteur Fish*
- 1 livret-parcours (11-15 ans) : *Enquête aux cadeaux*

### Pour le monde enseignant

- Dossier pédagogique, *Le président de la République*
- 3 dossiers-ressources, *Monde des cadeaux, Un monde d'objets, Le masque*
- 1 dossier-ressources, *La France dans les relations internationales* (à paraître en septembre 2004)

### Visites thématiques jeune public

- Visite thématique des expositions et de la réserve visitable
- Visite contée, dans le cadre de "Coquelicot", festival du conte itinérant en Limousin
- Visite architecture, pratique de la maquette tactile du musée

Depuis la rentrée 2002, quatre enseignants interviennent dans le cadre du service jeune public selon un accord de coopération avec le rectorat de Limoges.

Pour l'année 2003-2004 :

**M. Christophe Compin**, professeur d'arts appliqués, lycée Maryse Bastié, à Limoges

**M<sup>me</sup> Valérie Hernandez**, professeur d'arts appliqués, lycée d'Aubusson

**M. David Labrune**, professeur d'histoire-géographie au lycée Caraminot, à Égletons

**M<sup>me</sup> Françoise Laperonnie-Varieras**, professeur d'arts appliqués, lycée d'Ussel

### Le service jeune public

se tient à la disposition des enseignants et des groupes scolaires pour l'organisation de visites sur une demi-journée ou une journée et pour tout projet particulier. Il est important de réserver au moins quinze jours avant le jour de votre venue.

### Pour toute information ou demande de rendez-vous :

**Anne-Céline Carcy**, chargée des publics

Tél. 05 55 21 77 82 - [acarcy@cg19.fr](mailto:acarcy@cg19.fr)

**Vincent Rigau**,

guide-conférencier, service jeune public  
Tél. 05 55 21 77 87 - [vrigau@cg19.fr](mailto:vrigau@cg19.fr)



## 3 Le centre de documentation

Il est ouvert sur rendez-vous pendant les heures d'ouverture du musée.

Il permet de consulter sur place :

- la bibliothèque Jacques Chirac (ouvrages pour la plupart dédiés par leurs auteurs),
- le fonds photographique et la documentation des collections,
- un fonds documentaire général (livres et périodiques), lié aux thématiques du musée :
  - l'histoire politique du XX<sup>e</sup> siècle,
  - l'histoire des institutions,
  - l'histoire contemporaine de la société française,
  - la V<sup>e</sup> République,
  - la Corrèze et le Limousin,
  - les cultures du monde,
  - l'art et l'architecture,
  - des ouvrages techniques et professionnels de muséologie,
  - des ouvrages liés aux sujets des expositions temporaires.

Les documents sont consultables sur place, aucun prêt n'est autorisé.

**Pour toute information ou demande de rendez-vous :**

Anne-Sylvie Chemille, documentaliste - Tél. 05 55 21 77 81 - [achemille@cg19.fr](mailto:achemille@cg19.fr)

## 4 Horaires d'ouverture et tarifs

**Janvier** (hors vacances de Noël) **et février**

Samedi et dimanche  
de 10h00 à 12h30 et de 13h30 à 18h00  
Sur rendez-vous pour les groupes :  
horaires à la carte

**De mars à juin et de septembre  
à la fin des vacances de Noël**

Tous les jours sauf le lundi  
de 10h00 à 12h30 et de 13h30 à 18h00

**Juillet et août**

Tous les jours de 10h00 à 12h30  
et de 13h30 à 18h00  
Fermeture les 24, 25 décembre  
et le 1<sup>er</sup> janvier.

*Le musée est un musée départemental,  
labellisé "musée de France",  
réalisé avec le soutien du ministère  
de la Culture et de la Communication,  
du Fonds national d'aménagement  
et de développement du territoire,  
de l'Union européenne, du ministère de l'Intérieur,  
du Conseil régional du Limousin.*

**Droits d'entrée :**

Tarif réduit (6-25 ans) : 2,5 €

Gratuit pour les enfants de moins de 6 ans  
et les accompagnateurs de groupes.

Visite guidée et animation gratuite  
pour les groupes scolaires  
et leurs accompagnateurs.

La visite de la réserve est incluse  
dans le droit d'entrée.

Vestiaire gratuit.

Tous les espaces du musée sont accessibles  
aux personnes à mobilité réduite  
(rampes d'accès et ascenseur).

**musée**  
du président  
**JACQUES CHIRAC**

19800 Sarran  
Tél. 05 55 21 77 77 - Fax 05 55 21 77 78  
[musee.president@cg19.fr](mailto:musee.president@cg19.fr)  
[www.museepresidentjchirac.fr](http://www.museepresidentjchirac.fr)

